

Franse les op de basisschool

Inleiding

Als bestuur van de Alliance Française Zwolle zijn we op zoek naar mogelijkheden om kinderen en hun ouders, kortom meer mensen uit Zwolle en omgeving enthousiast te maken voor de Franse taal. Voor wie deze zoektocht onderschrijft en mee wil denken, kunnen onderstaande overwegingen misschien helpen om de mogelijkheden inzichtelijk te maken.

Behoren basisschoolkinderen tot de doelgroep van de Alliance?

Als we kijken naar hoe het in de statuten geformuleerd is: '... het bevorderen van de belangstelling voor en de kennis van de Franse taal en cultuur /.../ alles wat verband houdt met de hiervoor genoemde doelen of daaraan bijdraagt /.../' dan is het antwoord: ja.

Waarom les aan basisschoolkinderen?

De Franse taal verdwijnt langzaam uit Nederland. Niet alleen van de middelbare school, maar ook van HBO en Universitaire opleidingen. Daarnaast bestaan er vertaalprogramma's en AI die alles in het Frans kunnen vertalen. Maar.... Frankrijk is nog steeds één van de favoriete vakantiebestemmingen en onderzoek wijst uit dat Nederland handel misloopt doordat de Franse taal niet voldoende beheerst wordt. Kinderen vroeg enthousiast maken voor de Franse taal en in contact brengen met de Franse cultuur, kan van invloed zijn voor de toekomst en ook een verrijking betekenen. Een kind dat een paar woordjes Frans kent, legt op de camping makkelijker contact met Franse kinderen, begrijpt bij de bakker misschien wel sneller dan zijn ouders wat bedoeld wordt. Wat zou het mooi zijn als die ouders, via het enthousiasme en de nieuwsgierigheid van hun kind, zelf weer hun Frans gaan afstoffen, of zelfs een cursus (bij onze Alliance) volgen.

Moet iemand die lesgeeft, leraar zijn?

Nee, dat hoeft niet, enthousiasme om de kinderen in aanraking met de Franse taal te brengen en een basiskennis van de taal is voldoende. Zelf heb ik goede ervaringen aan de tijd dat ik les gaf aan basisschoolkinderen, zonder zelf leraar Frans te zijn. Een onvergetelijke ervaring is, dat een jongetje een grapje maakte en uitlegde: 'Je moet elp, elp zeggen, want Fransen kunnen de H niet uitspreken'. Een tweede mooie ervaring is dat ik van twee oud-leerlingen weet dat ze voor Frans in hun pakket gekozen hebben.

Waar kunnen de lessen uit bestaan?

Praktisch, speels en veel enthousiasme. Wat bij mij goed liep: iedereen elkaar dag laten zeggen (bonjour, salut, à la prochaine fois), de vertaling van alle achternamen geven en met elkaar laten oefenen: je m'appelle Kees Bos en français Kees Bois (en dan maakte ik het grapje Du Bois, klinkt deftiger, ik het Korteweg = Court-Chemin, maar als ik zeg De-Court-Chemin lijkt ik net een baron).

En natuurlijk hoort ook het leren van enkele 'vieze' woorden erbij (dat vonden ze prachtig), waar vooral de uitleg van belang is: wanneer gebruik je deze woorden wel, en wanneer zeker niet!

Een ander praktisch voorbeeld is het meenemen van eten, de namen op het bord schrijven en de kinderen de beurt geven, waarbij deze iets op de tafel aan kon wijzen en dan aan zijn buurman/ buurvrouw vraagt: Qu'est-ce que c'est? En dan zelf mag zeggen of het klopt of niet.

Lijkt me wel wat, maar hoe krijg ik een school zover?

Veel scholen hebben een vol lesprogramma, waarbij bijspijkerlessen of verdiepingslessen al in het programma is opgenomen en er geen ruimte is voor extra onderdelen. Maar soms kan het aanbod van oefenen met de Franse taal juist heel welkom zijn en als pluslessen opgenomen worden in het programma. Dan kan het aanbod bestaan uit maar drie middagen een les van anderhalf uur. Het makkelijkste werkt het, als je de school kent, omdat mogelijk je eigen kinderen en/of buurkinderen er op zitten of hebben gezeten.

Heeft de Alliance een programma?

Ja, er bestaat een lesprogramma speciaal voor kinderen, dat ontwikkeld is door de landelijke Alliance Française en dat wij als AFZ tot onze beschikking hebben. Het programma heet Petit Tour en bestaat uit 10 lessen, waar je uit kunt halen, wat je passend vindt.

Het is ook goed te weten dat het mogelijk is om de lessen samen met een andere vrijwilliger die thuis is in de Franse taal op te pakken: in overleg afstemmen wie welke taak op zich neemt en zo ieders kwaliteiten zo goed mogelijk inzetten.

En nu?

Enthousiast geworden? Nog meer informatie ontvangen?

Praktische, pedagogisch/didactische tips horen? Of het lesprogramma inzien?

Neem dan contact op met ondergetekende via pres.zwolle@afpb.nl

Remco Korteweg, président/voorzitter Alliance Française Zwolle,
ook namens de andere bestuursleden